

# 1 capítulo

# Los alimentos



## Léxico ¿Cómo se dice en tu lengua?

### SUSTANTIVOS

aceite (el) .....  
aceituna (la) .....  
acelgas (las) .....  
agua (el) .....  
aguacate (el) .....  
✓ Arg. palta (la) .....  
ajo (el) .....  
albahaca (la) .....  
albaricoque (el) .....  
✓ Arg. damasco (el) .....  
✓ Méx. chabacano (el) .....  
alcachofa (la) .....  
✓ Arg. alcaucil (el) .....  
alioli (el) .....

✓ Méx. ajiaquite (el)

almeja (la) .....  
almendra (la) .....  
anchoa (la) .....  
angula (la) .....  
aperitivo (el) .....  
apio (el) .....  
arroz (el) .....  
arroz con leche (el) .....  
atún (el) .....  
avellana (la) .....  
azafrán (el) .....  
azúcar (el) .....  
bacalao (el) .....  
batata (la) .....  
✓ Méx. camote (el) .....



batido (el) .....  
 ✓ Arg. licuado (el) .....  
 ✓ Méx. batido, licuado .....  
 beicon (el) .....  
 ✓ Arg. panceta<sup>1</sup> (la) .....  
 berberechos (los) .....  
 berenjena (la) .....  
 berro (el) .....  
 besamel (la) .....  
 ✓ Arg./Méx. salsa blanca (la) .....  
 besugo (el) .....  
 ✓ Méx. besugo, fino (el),  
 lobena negra (la) .....  
 bizcocho (el) .....  
 ✓ Arg. bizcochuelo (el) .....  
 bocadillo (el) .....  
 bombón (el) .....  
 boquerón (el) .....  
 brécol (el) .....  
 ✓ Arg. brócoli (el) .....  
 ✓ Méx. col (la) .....  
 buey de mar (el) .....  
 cacahuetes (los) .....  
 ✓ Arg. maníes (los) .....  
 café (el) .....  
 calabacín (el) .....  
 ✓ Arg. zapallito largo (el),  
 cuza (la) .....  
 calabaza (la) .....  
 ✓ Arg. zapallo (el) .....  
 calamar (el) .....  
 canela (la) .....  
 canelones (los) .....  
 cangrejo (el) .....

castaña (la) .....  
 cava (el) .....  
 ✓ Arg. champán (el),  
 champagne (el) .....  
 ✓ Méx. cava (la) .....  
 cebolla (la) .....  
 cebolleta (la) .....  
 ✓ Arg. cebolla de  
 verdeo (la) .....  
 centollo (el) .....  
 ✓ Arg. centolla (la) .....  
 cerdo (el) .....  
 ✓ Méx. cerdo, puerco (el) .....  
 cereales (los) .....  
 cereza (la) .....  
 cerveza (la) .....  
 champán (el) .....  
 champiñón (el) .....  
 chirimoya\* (la) .....  
 chirila\* (la) .....  
 chocolate (el) .....  
 chopito (el) .....  
 ✓ Méx. chopa (la) .....  
 chorizo (el) .....  
 cigala\* (la) .....  
 ciruela (la) .....  
 clavo (el) .....  
 col<sup>2</sup> (la) .....  
 coles de Bruselas (las) .....  
 ✓ Arg. repollitos de  
 Bruselas (los) .....  
 coliflor (la) .....  
 colorante (el) .....

<sup>1</sup> Véase *tocino* en Argentina.

\* Productos y términos que no existen en Argentina.

<sup>2</sup> Véase *brécol* en México.



# ✓ léxico

comino (el) .....  
condimentos (los) .....  
consomé (el) .....  
cordero (el) .....  
cortezas\* (las) .....  
cuajada (la) .....  
dorada (la) .....  
✓ Arg. dorado (el)  
✓ Méx. pez dorado (el)  
dulce de membrillo (el),  
carne de membrillo (la) .....  
✓ Arg. dulce de membrillo  
✓ Méx. ate de membrillo (el)  
embutido (el) .....  
fiambre (el) .....  
✓ Méx. carnes frías (las)  
empanada (la) .....  
✓ Arg. pastel (el)  
empanadilla (la) .....  
✓ Arg. empanada (la)  
endibia (la) .....  
entremeses (los) .....  
✓ Arg. bocaditos salados  
(los), entremeses (los)  
✓ Méx. entremés (el)  
escarola (la) .....  
espaguetis (los) .....  
espárragos (los) .....  
especias (las) .....  
espinacas (las) .....  
fiambre<sup>3</sup> (el) .....  
fideos (los) .....  
flan (el) .....

frambuesa (la) .....  
fresa (la) .....  
✓ Arg. frutilla (la)  
fruta (la) .....  
frutos secos (los) .....  
✓ Méx. frutas secas (las)  
galleta (la) .....  
gallo (el) .....  
gambas (las) .....  
✓ Arg./Méx. camarones (los)  
garbanzos (los) .....  
gaseosa (la) .....  
✓ Méx. refresco (el)  
gelatina (la) .....  
granada (la) .....  
guindilla (la) .....  
guisante (el) .....  
✓ Méx. chícharo (el)  
✓ Arg. arveja (la)  
haba (la) .....  
harina (la) .....  
helado (el) .....  
higo (el) .....  
horchata\* (la) .....  
hortalizas (las) .....  
huevo (el) .....  
infusión (la) .....  
jamón (el) .....  
jengibre (el) .....  
jerez (el) .....  
judías (las) .....  
✓ Arg. poroto (el)  
✓ Méx. frijol (el), ejote (el)  
judías verdes (las) .....  
✓ Arg. chaucha (la)  
kiwi (el) .....  
✓ Arg./Méx. quiwi (el)

\* Productos y términos que no existen en Argentina.

<sup>3</sup> Véase *embutido*.



langosta (la)	.....	mero (el)	.....
langostino (el)	.....	miel (la)	.....
lasaña (la)	.....	mora (la)	.....
laurel (el)	.....	morcilla (la)	.....
leche (la)	.....	mortadela (la)	.....
lechuga (la)	.....	mostaza (la)	.....
legumbres (las)	.....	nabo (el)	.....
lenguado (el)	.....	naranja (la)	.....
lentejas (las)	.....	naranjada (la)	.....
levadura (la)	.....	nata (la)	.....
limón (el)	.....	✓ Arg. crema de leche (la)	.....
limonada (la)	.....	natillas (las)	.....
lombarda (la)	.....	níspero (el)	.....
✓ Arg. repollo morado (el)	.....	nuez (la)	.....
✓ Méx. berza (la)	.....	orégano (el)	.....
lubina (la)	.....	ostra (la)	.....
✓ Arg./Méx. róbalo (el)	.....	pan (el)	.....
macarrones (los)	.....	papaya (la)	.....
maíz (el)	.....	✓ Arg. mamón (el)	.....
mandarina (la)	.....	paraguaya (la)	.....
mango (el)	.....	✓ Arg. durazno-tomate (el)	.....
mantequilla (la)	.....	pasta (la)	.....
✓ Arg. manteca (la)	.....	pastas (las)	.....
manzana (la)	.....	✓ Arg. masas secas (las), masitas (las)	.....
mayonesa <sup>4</sup> (la)	.....	pasteles (los)	.....
mazapán (el)	.....	✓ Arg. masas (las)	.....
mejillón (el)	.....	patata (la)	.....
melocotón (el)	.....	✓ Arg./Méx. papa (la)	.....
✓ Arg. durazno (el)	.....	patatas fritas (las)	.....
✓ Méx. melocotón, durazno	.....	✓ Arg. papas fritas (las)	.....
melón (el)	.....	✓ Méx. papas a la francesa, papas fritas	.....
menta (la)	.....	pato (el)	.....
merluza (la)	.....	pavo (el)	.....
mermelada (la)	.....	✓ Méx. guajolote (el), pavo	.....
		pepino (el)	.....

<sup>4</sup> También se escribe *mahonesa*.



# ✓ léxico

pera (la)	.....	salchichón (el)	.....
perejil (el)	.....	✓ Arg. <b>salame</b> (el)	.....
pescadilla (la)	.....	salmón (el)	.....
pez espada (el)	.....	salmonete (el)	.....
pimentón (el)	.....	salsa (la)	.....
pimienta (la)	.....	sandía (la)	.....
pimiento (el)	.....	sardina (la)	.....
piña (la)	.....	sepia (la)	.....
✓ Arg. <b>ananá</b> (el)	.....	setas (las)	.....
piñones (los)	.....	✓ Arg./Méx. <b>hongos</b> (los)	.....
pipas (las)	.....	sidra (la)	.....
✓ Arg. <b>pepitas</b> (las), <b>semillitas</b> (las)	.....	sopa (la)	.....
✓ Méx. <b>pepitas</b>	.....	tarta (la)	.....
pistacho (el)	.....	✓ Arg. <b>torta</b> (la)	.....
✓ Méx. <b>pistache</b> (el)	.....	té (el)	.....
plátano (el)	.....	ternera (la)	.....
✓ Arg. <b>banana</b> (la)	.....	tocino (el)	.....
pollo (el)	.....	✓ Arg. <b>tocino,</b> <b>panceta</b> (la) <sup>6</sup>	.....
polvorón* (el)	.....	tomate (el)	.....
pomelo (el)	.....	tomillo (el)	.....
✓ Méx. <b>toronja</b> (la)	.....	torrija* (la)	.....
postre (el)	.....	✓ Méx. <b>torreja</b> (la)	.....
puerro (el)	.....	trucha (la)	.....
queso (el)	.....	turrón (el)	.....
rape (el)	.....	uva (la)	.....
refresco <sup>5</sup> (el)	.....	vaca (la)	.....
remolacha (la)	.....	vainilla (la)	.....
repollo (el)	.....	vermut (el)	.....
requesón (el)	.....	vinagre (el)	.....
✓ Arg. <b>queso crema</b> (el)	.....	vino (el)	.....
rodaballo (el)	.....	yogur <sup>7</sup> (el)	.....
sal (la)	.....		
salchicha (la)	.....		

<sup>5</sup> Véase *gaseosa* en México.

\* Productos y términos que no existen en Argentina.

<sup>6</sup> Véase *beicon* en Argentina.

<sup>7</sup> En México la forma que se prefiere es *yoghurt*.



- zanahoria (la) .....
- zumo (el) .....
- ✓ Arg. jugo (el) .....
- ✓ Méx. jugo, zumo .....

## ADJETIVOS

- ácido/a .....
- agrio/a .....
- amargo/a .....
- avinagrado/a .....
- caliente .....
- crudo/a .....
- crujiente .....
- dulce .....
- duro/a .....
- empalagoso/a .....
- espeso/a .....
- espumoso/a .....
- exquisito/a .....
- fresco/a .....
- frío/a .....
- hambriento/a .....
- indigesto/a .....
- jugoso/a .....
- maduro/a .....
- nutritivo/a .....
- pasado/a .....
- picante .....
- ✓ Méx. picoso/a .....
- potable .....
- pringoso/a .....
- refrescante .....
- rico/a .....

- sabroso/a .....
- salado/a .....
- sano/a .....
- seco/a .....
- sediento/a .....
- soso/a .....
- ✓ Arg. desabrido/a, soso/a .....
- ✓ Méx. desabrido/a .....
- templado/a .....
- ✓ Arg. tibio/a, templado/a .....
- tierno/a .....

## VERBOS

- aderezar, condimentar .....
- ✓ Arg. condimentar .....
- adobar .....
- alimentarse .....
- aliñar (la ensalada) .....
- ✓ Arg. preparar .....
- almorzar .....
- ✓ Arg. almorzar, comer .....
- añadir .....
- asar .....
- azucarar .....
- batir .....
- beber .....
- ✓ Arg./Méx. tomar, beber .....
- brindar .....
- calentar .....
- cenar .....
- cocer .....
- ✓ Arg. cocinar .....



# ✓ léxico

cocinar <sup>8</sup>	.....	merendar	.....
comer <sup>9</sup>	.....	pelar	.....
condimentar <sup>10</sup>	.....	pesar	.....
congelar	.....	picar	.....
cortar	.....	probar	.....
desayunar	.....	rebañar	.....
descongelar	.....	✓ Arg. pasar el pan por el plato	.....
digerir	.....	✓ Méx. limpiar el plato	.....
dorar	.....	rebozar <sup>11</sup>	.....
empachar	.....	rehogar	.....
empanar	.....	rellenar	.....
✓ Arg. rebozar	.....	remover	.....
enfriar	.....	saber a...	.....
escurrir	.....	✓ Arg. tener gusto a...	.....
freír	.....	saborear	.....
gratinar	.....	servir	.....
guisar	.....	sofreir	.....
✓ Arg. cocinar	.....	tener hambre	.....
hervir	.....	tostar	.....
lavar	.....	tritular	.....

<sup>8</sup> Véase *cocer* y *guisar* en Argentina.

<sup>9</sup> Véase *almorzar* en Argentina.

<sup>10</sup> Véase *aderezar*.

<sup>11</sup> Véase *empanar* en Argentina.